



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/1995/5/Add.2  
17 March 1995  
CHINESE  
Original: ENGLISH

缔约方会议  
第一届会议  
1995年3月28日至4月7日, 柏林  
临时议程项目5(d)(四)

指定常设秘书处并为其行使职能作出安排

执行秘书的说明

增 编

通过1996-1997年两年期《公约》概算

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言 .....	1 - 2	3
从临时秘书处到《公约》秘书处的演变 .....	3 - 9	3
概算的基础 .....	10 - 14	6
缔约方会可能采取的行动 .....	15	7

目 录(续)

段 次 页 次

附 件

1996-1997年两年期《公约》概算.....		9
概 述 .....	1 - 3	13
A. 决策机关 .....	4 - 11	14
B. 行政领导和管理 .....	12 - 14	17
C. 工作方案 .....	15 - 66	19
1. 来文、评估和审查 .....	15 - 26	19
2. 财务和技术合作 .....	27 - 42	24
3. 政府间和体制支持.....	43 - 62	30
4. 执行和规划.....	63 - 66	38
D. 使基本行政预算减少的捐款.....	67 - 71	40
E. 周转准备金.....	72 - 74	41

附 录 一

用以计算人员费用的标准数字.....		42
--------------------	--	----

附 录 二

建议的秘书处1996--1997年人员配备.....	1 - 10	43
----------------------------	--------	----

## 导 言

1. 政府间谈判委员会第十一届会议建议的缔约方会议财政程序规定缔约方会议应在两年期财政期间开始之前审议概算并以协商一致方式通过预算(见A/AC.237/91/Add.1, 结论(k), 第2-4段)。委员会还请执行秘书编写1996-1997年的详细预算供缔约方会议第一届会议(第一届缔约方会议)审议,要考虑到委员会的讨论情况,并尽快分发给各缔约方(A/AC.237/91/Add.1, 结论(m))。1996-1997年两年期《公约》概算载于本说明附件,供审议并随后通过。

2. 概算是用联合国预算的标准大纲作为模式拟订的,必要时按照缔约方会议的需要加以调整。编写时考虑了《公约》的有关规定以及委员会向缔约方会议提出的建议及其他有关决定。这些是事实上的《公约》工作方案,概算是据此编写的。由于不确定未来的活动而作的任何假设都作了说明。

### 从临时秘书处到《公约》秘书处的演变

3. 常设秘书处将在临时秘书处的基础上建立(见A/AC.237/55, 第118段)。不过,常设秘书处的工作在性质和数量方面都将不同于临时秘书处的工作。临时秘书处的主要职能是支助政府间协商和谈判进程。这一职能将继续,不过还要加上其他职能。面向方案的活动,特别是在来文和审查资料方面的活动,将特别重要。为附属机构提供服务将需要广泛的技能和经验。此外,设想有些以前由联合国其他部门承担的任务将变成《公约》秘书处的职责(特别是在会议管理和行政领域)。最后,可能需要向新的进程提供支助,也可能从第一届缔约方会议的决定中产生新的特别任务。

4. 《公约》秘书处预算是根据对其性质的一些假设编制的,即,假设缔约方希望一个具有下列性质的秘书处:

- 有效地应付它们对服务的需求并具有最新的技术和通信能力
- 国际性的组成,有不同区域和集团的代表性
- 具有广泛的专门知识,能够满足范围极为广泛、涉及许多部门以及各种生产和消费模式的公约的需要:一个关于可持续发展的公约

5. 临时秘书处的结构是为了满足政府间谈判委员会的需要和需求。常设秘书处的结构不同,将反映第一届缔约方会议后时期的各种不同需求。这一新结构已在A/AC.237/79/Add.3号文件第10至19段中向委员会介绍过。该文件还建议由核心行政

预算在议定的可预测基础上向与政府间进程直接有关的任务、包括提供实质性和组织性服务以及文件提供经费。对这一核心预算的摊款将根据缔约方会议商定的指示性比额表计算(见A/AC.237/91/Add.1, 结论(k), 第7(a)段)。也将设立其他自愿基金来为具有下述性质的工作提供经费: 促进和支助缔约方、特别是发展中国家缔约方在国家一级和区域一级执行《公约》所采取的行动的业务的业务性工作。

6. 从临时秘书处变成常设秘书处要求对两者总的工作人员级别作一比较, 同时考虑到上面提到的因素。表A显示:

- 目前可得的工作人员数目(1995年3月1日)
- 如果所需的预算外资金可以得到预计在1995年底可得到的工作人员数目(见FCCC/CP/1995/5/Add.3)
- 1996年初的工作人员数目(根据预算中的建议)

表 A. 按级别开列的工作人员数目 a

	1995年 第一季度	1995年 第四季度	1996年 第一季度
A. 专业人员以上职类			
首长 b			1
D 2	1	1	2
D 1	4	6	5
D 5	2	5	7
D 4	4	4	5
D 3	4	6	5
D 2	4	5	4
合计(A)	19	27	29
B. 一般事务人员职类	12	15	20
合计(B)	12	15	20
总计(A+B)	31	42	49

- a 只包括由核心行政预算和临时秘书处类似预算支薪的工作人员。由“其他自愿基金”和类似资金支薪的工作人员(1995年有1名P级和2名G级, 1996年有4名P级和2名G级)不算在内。
- b 秘书处首长的级别和任期将由缔约方会议确定。

7. 高级别工作人员数目的增加反映了：

- (a) 职责范围扩大，包括审查与气候变化有关国家政策并为拟订新的政策倡议提供支助；
- (b) 委员会关于同联合国建立体制联系的建议中设想的常设秘书处自治的程度(见A/AC.237/91/Add.1, 结论(i))；
- (c) 需要更多的高级和中级管理人员来同若干伙伴组织建立有效的工作关系；和
- (d) 需要管理的工作人员和财政资源增加了。

8. 表B显示的是，在相同的日期，根据“决策机关”的方案以外的、没有正规工作人员组成部分的秘书处方案建议的工作人员增加情况。主要的增加领域涉及：

- (a) 审议国家来文，深入审查进程开始加快起来；
- (b) 假设开始进行有关清单管理、方法评估、技术和联合活动或共同执行的新实质性工作；
- (c) 扩大资金和技术合作活动以促进个别缔约方执行《公约》；和
- (d) 承担以前由联合国其他部门承担的会议管理和行政方面的任务。

表 B. 按活动开列的工作人员数目 a

方 案	1995年 第一季度	1995年 第四季度	1996年 第一季度
B. 行政领导和管理	5	5	5
C. 工作方案：			
1. 来文、评估和审查	8	13	15
2. 资金和技术合作	6	7	7
3. 政府间和体制支助	11	14	19
4. 执行和规划	1	3	3
合 计	31	42	49

a 只包括从核心行政预算和临时秘书处类似预算支薪的工作人员。由“其他自愿基金”和类似资金支薪的工作人员(1995年有1名P级和2名G级,1996年有4名P级和2名G级)不算在内。

9. 概算中有些数字比提交委员会的预算概要(A/AC.237/79/Add.3)中提出的数字低。主要原因是:

- (a) 概算作了如下假设:大会将接受缔约方会议的要求,将会议服务费用纳入联合国方案预算内,估计这可为缔约方在两年内节省500万美元。<sup>1</sup>这一要求大会将在1995年末期审议;
- (b) 由于争取作秘书处东道国提出的条件,假设了办公室面积和家俱的预算费用将是零;而不是每年租金420,000美元和一次购买费用300,000美元;
- (c) 对政府间气候变化研究团的捐款是根据不同的假设计算的,考虑了它在1996年和1997年的活动水平会降低,因此从每年500,000美元减至大约310,000美元;
- (d) 秘书处工作人员的征聘将在较长的期间内分阶段进行;有些级别调低,有些员额则取消或转到“其他自愿基金”项下。因此得出的核心行政预算工作人员费用比预算概要中的估计数在两年期间内少了9%;
- (e) 同样地,预算概要中的所有非正式人员费用估计数都重新予以评估,导致这些估计数在两年期间内减少了37%(核心行政预算,不包括对政府间气候变化研究团的捐款以及上文第9(c)段中讨论的租金/家俱费用);和
- (f) 减少核心行政预算的捐款在可能范围内是根据某些假设计算的。不过,这些假设并没有包括东道国政府将提供的捐款,这将会抵销预算的很大一部分。

#### 概算的基础

10. 概算中所用的工作人员配备表反映任用工作年;对于不是根据分摊会费编写的预算来说,这被认为是比固定职位或员额概念更为恰当的概念。在1997年底,由核心行政预算支薪的现职工作人员数目是57,由“其他自愿基金”支薪的工作人员数目是7。工作人员费用大约占两年期预算的78%。这是根据联合国提供的列入概算附录一的日内瓦工作地点标准数字计算的。(不同工作地点的工作人员费用将是不同的。见附录一说明。)

11. 各项方案支助费用(例如,通信、用品、设备租金)一般是合并放在一起,而不是分散在概算的各个部分。它们出现在“政府间和体制支助”方案的行政组成

部分下。

12. 根据与联合国的体制联系向《公约》秘书处提供行政服务的部门或方案将会索取间接费用。其数额需要商定。根据现有做法,在编写预算估计数时假设了13%的间接费用。

13. 根据建议的缔约方会议财政程序(见A/AC.237/91/Add.1,结论(k),第14段),预算中列有周转准备金。准备金的目的是确保在现金暂时短缺时能够继续进行工作。它不是意外准备金,也不是业务活动准备金,鉴于摊款是指示性的,而且缺少迟缴或不缴摊款时应受处罚的任何条款,周转准备金对于确保《公约》进程及其秘书处的继续行使职能是不可少的。周转准备金应维持在什么水平上将由缔约方会议不时以协商一致方式确定。建议的水平是核心行政预算净额的30%;开始时将包括1996年和1997年两期核心行政预算净额的15%,并在下一个两年期视需要加以调整。从准备金支用的款项将尽快由对《公约》预算的经常摊款补全。

14. 常设秘书处将在向核心行政预算缴款到期的日期,即1996年1月1日,开始工作。除非预先缴付了足够的摊款,否则将会出现开办现金流量问题。虽然现有的信托基金可能有一些年终余额,但其大小不能预测,而且可能不多。因此,缔约方会议不妨考虑如何最好地处理这一财政过渡时期,同时考虑到可以利用东道国政府的缴款作为创始资金来源。

#### 缔约方会议可能采取的行动

15. 第一届缔约方会议需要作出若干与1996-1997年两年期预算有关的决定。这些决定必须考虑到第一届缔约方会议作出的相关决定,包括关于缔约方会议财政程序、指示性分摊比额表(见FCCC/CP/1995/5/Add.1)、1995年预算外资金(见FCCC/CP/1995/5/Add.3)的决定。在这方面,缔约方不妨考虑关于《公约》预算的决定的下列拟议内容:

- (a) 按照建议的缔约方会议财政程序第4段(见A/AC.237/91/Add.1,结论(k)),根据本文件所载的建议,通过1996-1997年两年期预算;
- (b) 请大会从联合国经常方案预算下为缔约方会议及其附属机构各届会议引起的会议服务费用提供经费(见A/AC.237/91/Add.1,结论(n));
- (c) 请各缔约方(考虑到建议的缔约方会议财政程序第8和10段)根据缔约方会议将通过的指示性会费分摊比额表迅速缴付其全额会费;
- (d) 请各缔约方为满足两年期的其他自愿基金需要捐款;

- (e) 按照建议的财政程序第14段,根据本文件所载的建议(见附件第72至74段),确定周转准备金的水平以及准备金应在多长的期间内建立起来;
- (f) 按照建议的缔约方会议财政程序第6段,界定与概算包括的六个主要方案每一方案相对应的“主要经费项目”,并在同一段中授权秘书处首长在 这些项目之间流用经费,合计流用数额最高可达核心行政预算的15%,但不得将任何项目减少25%以上;
- (g) 提供在 未收到能够使工作继续下去的足够缴款时1996年初期为《公约》进程提供经费的准则;
- (h) 请秘书处首长就收入和预算执行情况向第二届缔约方会议提出报告,并就1996-1997年核心行政预算和其他自愿基金可能需要作出的调整提出建议。



## 附件

## 1996-1997年两年期《公约》概算

表1. 按方案开列的1996-1997年所需经费汇总表  
(千美元)

	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
<b>一、方案</b>				
A. 决策机关 <sup>a</sup>	552.5	543.3	2,452.2	1,813.8
B. 行政领导和管理	656.5	674.5	-	-
C. 工作方案:				
1. 来文、评估和审查	2,669.5	3,066.8	-	-
2. 资金和技术合作	1,072.4	1,499.9	783.7	901.1
3. 政府间和体制支助	2,972.4	2,997.4	256.8	261.1
4. 执行和规划	425.3	441.5	-	-
小计(一)	8,348.9	9,173.5	3,492.7	2,976.0
<b>二、间接费用(13%)</b>				
小计(二)	1,085.4	1,192.6	454.1	386.9
<b>三、减少核心预算的捐款</b>				
1. 东道国政府的捐款 <sup>b</sup>	TBD	TBD	-	-
2. 各国政府和组织提供 工作人员 <sup>c</sup>	639.0	334.6	-	-
3. 行政间接费用的分配 <sup>d</sup>	474.1	487.2	-	-
小计(三)	1,113.1	821.8	-	-
合计净额(一 + 二 - 三)	8,321.2	9,544.2	3,946.8	3,362.9
<b>四、周转准备金<sup>e</sup></b>				
两年期间的捐款(每年净总额的15%)	1,248.2	1,431.6	-	-

- a 假设大会应缔约方会议的要求同意承担会议服务费用(每届会议为期两周、使用六种语文的估计费用为100万美元);核心行政预算包括对政府间气候变化研究团的缴款;其他自愿基金包括参加会议特别自愿基金。
- b 有些争取作《公约》秘书处东道国的政府提出的条件包括为支付秘书处费用的大笔现金捐款。这些将用于减少核心行政预算。
- c 根据现有的和在讨论中的双边工作人员配备安排。还假设各组织会提供一些支助,但确切数字将取决于就这些组织的预算作出的决定。
- d 须同提供行政服务的组织商定。
- e 核心行政预算的30%,将分期建立起来。

表2. 按支出目的开列的1996-1997年概算汇总表  
(千美元)

支出目的	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
工作人员费用	6,382.1	7,342.9	701.9	814.0
顾问	319.6	231.5	15.0	15.6
专家组	248.4	209.9	105.8	110.0
公务旅行	404.2	434.9	42.8	44.4
订约事务	140.0	81.2	175.0	178.2
一般业务费用	245.6	294.4	-	-
用品和材料	125.0	119.4	-	-
家具和设备	117.0	90.0	-	-
赠款和捐款(政府间气候变化 研究团)	310.6	310.6	-	-
参加会议特别自愿基金	-	-	2,452.2	1,813.8
小计	8,348.9	9,173.5	3,492.7	2,976.0
间接费用(13%)	1,085.4	1,192.6	454.1	386.9
总计 <sup>a</sup>	9,434.3	10,366.0	3,946.8	3,362.9

a 等于表1中的一 + 二。

表3. 所需工作人员汇总表

	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
A. 专业人员以上职类				
首长 <sup>a</sup>	1	1	0	0
D2	2	2	0	0
D1	5	5	0	0
P5	7	7	1	1
P4	5	5	1	1
P3	5.33	10	1	1
P2	4	4.33	1	1
合计(A)	29.33	34.33	4	4
B. 一般事务人员职类	20	22	2	3
合计(B)	20	22	2	3
总计(A+B)	49.33	56.33	6	7

a 秘书处首长的级别和任期将由缔约方会议确定。

## 概 述

1. 《气候变化框架公约》于1994年3月21日开始生效。《公约》第7条设立缔约方会议，《公约》第9条和第10条分别设立附属科技咨询机构和附属履行机构。第8条设立秘书处，还要求缔约方会议在第一届会议上指定一个常设秘书处，并为其行使职能作出安排。第一届缔约方会议的筹备工作由大会第45/212号决议设立的气候变化框架公约政府间谈判委员会进行。该决议还设立一个支助委员会的秘书处；该秘书处被《公约》转变成临时秘书处，将行使职能直到1995年12月31日。

2. 在1996-1997年两年期内将举行两届缔约方会议，附属机构若干届会议以及其他可能的活动，如技术小组会议、讨论会和可能议定的任何新进程的会议。为这些会议提供服务和支助将是优先事项。工作方案的其他主要组成部分将是：

- (a) 执行提交和审查附件一缔约方国家来文的进程；
- (b) 执行第二届缔约方会议决定的提交和审议发展中国家缔约方国家来文的进程；
- (c) 加强《公约》机构和其他机构、特别是全球环境贷款设施和政府间气候变化研究团之间的伙伴关系；
- (d) 与伙伴机构合作执行技术合作方案以促进特别是发展中国家缔约方执行《公约》；
- (e) 改善对缔约方的服务，即散发更好的资料 and 文件（包括有关预算、清单、项目、技术合作活动和共同执行的资料）、简化为参加会议提供经费的程序、发展国家协调中心网络；和
- (f) 巩固政府间进程的支助机制和稳固秘书处的行政基础。

3. 秘书处的结构是根据委员会文件A/AC.237/79/Add.3提出的建议。概算中包括：

- (a) 由核心行政预算资助的活动；
- (b) 由自愿基金资助的其他活动（即，支助个别缔约方所采取行动的业务性活动）；
- (c) 由特别自愿基金资助参加会议的费用；和
- (d) 建立周转准备金。

A. 决策机关

表4. 按支出目的开列的1996-1997年概算汇总表  
(千美元)

支出目的	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
工作人员费用	188.7	177.4	-	-
一般业务费用	53.2	55.3	-	-
赠款和捐款	310.6	310.6	-	-
参加会议特别自愿基金	-	-	2,452.2	1,813.8
总计	552.5	543.3	2,452.2	1,813.8

4. 缔约方会议监督《公约》的执行情况并向秘书处提供总的政策指导；它每年举行会议。附属科技咨询机构和附属履行机构支助缔约方会议执行工作方案，它们向缔约方会议提出报告和建议。除非另作决定，所有这些机构的会议都在秘书处总部举行。预算中设有编列在秘书处总部以外地点开会的经费。任何这类会议将是应东道国邀请，由它承担费用差额。关于《公约》机构的届会，作了以下假设：

- (a) 缔约方会议和附属机构的届会每年总共需要四个星期的会议时间（两次为期两周的时间）（缔约方会议通常在7月举行一个星期的会议，两个附属机构都在12月和和在缔约方会议前一个星期举行会议。1996年每个附属机构将在二月举行一届会议，因此这一年将有三次为期两周的会议时间）；
- (b) 每一届会议将包括两个同时举行的会议；
- (c) 任何需要会议服务的其他会议（例如，关于审评第4.2(a)和(b)条是否充足的后续行动和关于第13条的会议）将纳入预算的会议时间内；和
- (d) 政府间技术小组和讨论会的会议不需要会议服务（翻译、口译）。

### 所需资源(按现时汇率计算)

5. 为了编写这些概算作了如下假设:缔约方会议将要求大会将《公约》机构的会议服务费用纳入联合国方案预算内,并且大会将接受这一要求。如果情况不是这样,1996年的核心行政预算估计将需要增加300万美元(339万美元,包括间接费用),1997年增加200万美元(226万美元,包括间接费用)。如果只提供三种而不是六种语文服务,会议服务费用可减少大约40%至50%。

### 工作人员费用

6. 拟用于支付与决策机关有关的工作人员费用数额,1996年是188,700美元,1997年是177,400美元:

- (a) 拟用于支付缔约方会议届会和在较小程度上附属机构届会所需的一名编辑、技术秘书处工作人员和秘书/助理等临时助理人员的数额,1996年是162,700美元,1997年是150,400美元;和
- (b) 拟用于支付一般事务人员因届会引起的加班费数额,1996年是26,000美元,1997年是27,000美元。

7. 这一支出目的下的开支不包括在将由联合国提供的会议服务内。上文第6(a)段提到的大部分技术秘书处服务在过去是政策协调和可持续发展部提供的,不过这些服务已不再提供。秘书处工作人员可承担其中一些职责,特别是附属机构的职责。不过,需要有一个会议协调员,这一职位反映在概算的政府间和体制支助组成部分中。此外,同过去一样将需要为会议服务雇用临时助理人员。秘书处也将继续雇用临时助理人员编辑文件。

### 一般业务费用

8. 拟用于支付与缔约方会议和附属机构届会有关的一般业务费用数额,1996年是53,200美元,1997年是55,300美元,细分如下:

- (a) 与缔约方会议和附属机构届会直接有关的通信费用(如传真、信使),1996年是12,200美元,1997年是12,700美元;

- (b) 每年在缔约方会议届会时举行一次招待会和在一附属机构届会时举行一次招待会的费用以及主席团举行会议时的招待费, 1996年是20,000美元,1997年是20,800美元;
- (c) 届会期间租用家具、影印机和计算机设备的短期租金, 1996年是20,000美元,1997年是20,800美元;和
- (d) 届会引起的其他杂项费用,1996年是1,000美元,1997年是1,000美元。

### 赠款和捐款

9. 拟用于使缔约方会议能够向政府间气候变化研究团捐款的数额,1996年是310,600美元,1997年是310,600美元。这些资金将用于支付政府间气候变化研究团同意应缔约方会议提出的要求向《公约》提供的投入物的费用。这一数额将每年不同,视所提出的要求而定;在准备科学评估期间将会高得多。为了规划目的作了如下假设:《公约》捐款将占政府间气候变化研究团1996年和1997年预算的10%。实际数据将需要反映所要求提供的服务。在任一特定年度中,只有在收到足够用于支付核心行政预算中其他项目的缴款后才缴付对政府间气候变化研究团的捐款。

### 参加会议特别自愿基金

10. 建议的缔约方会议财政程序设立了一个参加会议特别自愿基金。按照委员会过去的做法,该基金将支助每一合格缔约方的一个代表参加缔约方会议和附属机构的届会(假设每一为期两周的会议有110个代表参加)以及这些机构的主席团会议。它还将支助参加技术小组的会议(假设两个技术小组每年举行两次会议都有10名专家参加)。拟用于满足这一需求的数额, 1996年是2,452,200美元, 1997年是1,813,800美元。1997年的估计数包括了反映通货膨胀的4%增加。如果决定资助最不发达国家和小岛屿发展中国家缔约方的第二个代表参加会议,增加的费用大约是每个为期两周的会议225,000美元(加上间接费用)。

11. 在所有情况下,只资助合格缔约方的代表参加会议。目前,1991年人均国内生产总值为5,000美元或更少的《公约》缔约方有资格得到资助。



B. 行政领导和管理表5. 按支出目的开列的1996-1997年概算汇总表  
(千美元)

支出目的	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
工作人员费用	606.8	622.5	-	-
公务旅行	50.0	52.0	-	-
合计	656.8	674.5	-	-

表6. 所需工作人员

	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
A. 专业人员以上职类				
首长	1	1	-	-
P4	1	1	-	-
合计(A)	2	2		
B. 一般事务人员职类	3	3	-	-
合计(B)	3	3	-	-
总计(A+B)	5	5	-	-

12. 秘书处首长向秘书处提供行政领导和总的协调,向缔约方会议及其附属机构提供政策咨询意见,在后一方面要特别注意附属履行机构和审评第4.2(a)和(b)条是否充足的任何后续进程中出现的政策问题。首长在执行政策和工作方案方面以及在使用缔约方缴付的款项方面直接对缔约方会议负责。在《公约》秘书处与联合国的体制联系范围内,秘书处首长对作为联合国总行政干事的秘书长负全部责任,包括遵守工作人员和财务条例和细则。预期首长也将行使根据秘书长建议的行政支助安排下放的财务和人事管理权力。首长一般将负责确保与伙伴机构、部门和方案建立有效关系,并负责调动它们提供资源和支助。首长还将视情况履行代表职能,代表《公约》。首长将得到一小批工作人员的支助。

#### 所需资源(按现时汇率计算)

#### 工作人员费用

13. 拟用于支付秘书处首长和秘书处工作人员的薪金和共同工作人员费用数额,1996年是606,800美元。1997年是622,500美元。关于工作人员的职能和级别的详细情况载于本文件附录二。

#### 公务旅行

14. 拟用于使首长能够参加有关会议,包括到联合国总部、政府间会议、同各不同区域各国政府进行协商、接受邀请参加为数有限的国际会议的费用数额,1996年是50,000美元,1997年是52,000美元。

## C. 工作方案

## 1. 来文、评估和审查

表7. 按支出目的开列的1996-1997年概算汇总表  
(千美元)

支出目的	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
工作人员费用	1,988.1	2,509.7	-	-
顾问	254.6	163.9	-	-
专家组	248.4	209.9	-	-
公务旅行	168.4	183.3	-	-
总计	2,669.5	3,066.8	-	-

表8. 所需工作人员

	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
A. 专业人员以上职类				
D2	1	1	-	-
D1	2	2	-	-
P5	2	2	-	-
P4	3	3	-	-
P3	1.33	4	-	-
P2	1	1.33	-	-
合计(A)	10.33	13.33	-	-
B. 一般事务人员职类	5	6	-	-
合计(B)	5	6	-	-
总计(A+B)	15.33	19.33	-	-

15. 来文、评估和审查活动的重点是：

- (a) 附件一缔约方的国家来文；
- (b) 来文提供的数据,包括清单数据；
- (c) 非附件一缔约方的国家来文；
- (d) 科学影响和科学及技术资料流入；
- (e) 方法的评估和发展；
- (f) 技术的评估和技术资料的交换；和
- (g) 第十三条规定的多边协商进程。

16. 这个部门一般将是独立的,能够根据政府间议定的职权范围和秘书处首长确定的准则,相当自治地进行工作。它的主要职能是支助缔约方会议和附属科技咨询机构有关科学、技术和方法问题的的工作以及有关国家来文的工作。它将是秘书处与政府间气候变化研究团对话的主要部门,它将与该机构加强协作关系。这个部门还需要包括支助缔约方会议和附属机构探讨新概念和政策办法的能力。

17. 该部门的五个次级方案如表9所列,并概要如下。

表9. 按次级方案分配的资源

次级方案	核心行政预算			
	千美元		工作人员	
	1996	1997	1996	1997
A. 领导和管理	407.9	421.6	3	3
B. 来文和审查	1,313.8	1,417.1	6.33	8
C. 科学援助	282.3	319.4	2	2.33
D. 方法和技术	310.8	446.8	2	3
E. 制订政策	354.7	461.9	2	3
总计	2,669.5	3,066.8	15.33	19.33

18. 领导和管理次级方案将管理秘书处的通讯、评估和审查活动,并为附属科技咨询机构起协调作用。它将根据建议8的要求<sup>2</sup>,协助附属科技咨询机构起草综述文件,比如,该机构就其长期活动和组织安排,包括职能调整、工作分配、会议日程和周期等问题向第二届缔约方会议提出的建议。它还将在必要时在气候变化研究团的会议中代表秘书处。

19. 来文和审查次级方案将从事审议国家来文的进程,包括深入审查附件一缔约方提交的来文,并从事为非附件一缔约方提交的来文所议定的任何进程(见建议3、4和5)。这对秘书处来说是一个相当新的活动领域,需要投入大量人力和资源。在这两年期内要执行的任务有:

- (a) 完成审查并尽可能修订附件一缔约方编写来文的指导方针,包括在国家来文中使用国别调整的工作;
- (b) 完成对附件一缔约方来文的第一期深入审查,在1996年要审查15份来文,包括审查的安排(可能还要进行国家访问)、与政府联络、挑选审查小组以及协助起草审查报告;
- (c) 编写附件一缔约方国家来文的第二份汇编和综述,供第二届缔约方会议审议;
- (d) 协调对附件一缔约方第二次来文的深入审查。(虽然也可能采取一些其他专家活动,但认为深入审查进程将继续下去);
- (e) 协调为从1997年开始审议非附件一缔约方来文而议定的进程;
- (f) 将缔约方的国家清单数据,包括1996和1997年间收到的数据编入可以访问的数据库,包括为传播作出安排,并汇编国家来文的其他信息数据库(依靠为信息系统推荐的数据库干事(见附录二,第6(g)段))。

20. 科学援助次级方案将着重于支持附属科技咨询机构履行三项职能(见建议8):

- (a) 估计科学知识的状况,将资料改编成适合于秘书处和附属科技咨询机构使用的形式,将关于全球情况的资料予以汇编和综合;
- (b) 在科学方案以及研究和教育、培训和宣传的国际合作方面提供咨询;
- (c) 回答缔约方会议提出的科技问题,包括有关气候变化的影响和适应方面的问题。

在这两年期内将优先审议气候变化研究团的第二次评估报告和其他有关资料,包括提交第二届缔约方会议的文件,在这项工作完成后(就第二届缔约方会议而言),进行落实附属科技咨询机构就其长期活动的建议中的科技内容。这一团体还将为秘书处

提供科学分析,并在秘书处与各国际科学方案和组织,包括气候变化研究团、世界气象组织(气象组织)和世界气候方案之间起联系作用。

21. 方法和技术次级方案将着重与支持附属科技咨询机构在若干其他任务方面的工作(见建议7和8):

- (a) 因审议来文,包括提交第二届缔约方会议的一份报告而产生的方法问题;
- (b) 就拟订、改进和采用清单、预测、评估措施的作用、影响、敏感性分析和评价适应对策的问题的可比方法向缔约方会议提供咨询,包括向第二届缔约方会议提交一份报告;
- (c) 拟订长期活动所需的工作方案和一览表,包括向第二届缔约方会议提交一份报告;
- (d) 分配和控制国际航空和海运的排放量,包括向缔约方会议提出建议;
- (e) 就促进技术开发和传播,包括促进合作和经验交流等问题确定技术和专门技能并提供咨询意见,执行第一届缔约方会议作出的任何决定。  
(CC: INFO<sup>3</sup> 可用来传播资料;见下文第33段);
- (f) 对缔约方会议提出的方法和技术问题作出回答。

必须提高秘书处制定和评估各种方法的有限能力,特别是在编制清单的方法方面的能力,因为气候变化研究团和经济合作与发展组织(经合组织)正在降低这方面的活动程度。此外,可能还会在技术确定方面出现相当新的工作领域。还必须要支持各技术研究组的工作和协调各种学术讨论会。

22. 制定政策次级方案将着重于探讨新概念和政策途径,并着重于《公约》,包括第4条第6-10款方面具体的政治敏感问题。在这两年期内,将着重从事以下活动:

- (a) 制定非附件一缔约方编写来文的指导方针,详尽计划审议这些来文的进程;
- (b) 设计解决执行问题的多边磋商程序(见第13条和A/AC.237/91/Add.1,结论(p))。

## 资源要求(按现行汇率计)

### 人事费用

23. 1996年和1997年分别需要1,998,100美元和2,509,700美元,以支付从事来文、评估和审查方面工作的人员的工资和共同人事费。关于工作人员的职能和职等的详细情况载于本文件附录二。

### 顾 问

24. 1996年和1997年分别需要254,600美元和163,900美元,以满足有关下列问题方面专家咨询的需要:

- 审议国家来文以及资助某些深入审查(包括专家的旅费)
- 援助编写汇编和综述及其他专门文件(以及就除气候变化研究团以外的机构和组织提供的有关资料,包括关于适应问题方面的有关资料提交的一份报告)
- 建立数据库
- 评估各种方法
- 在编写文件方面查明技术和提供技术咨询。(由于这是一个新的义务活动领域,并可能需要在设计和概念方面从事工作,因此技术咨询将尤为重要。)
- 在第4条第6-10款方面制订政策

### 专家小组

25. 1996年和1997年分别需要248,400美元和209,900美元,以支付专家参加深入审查和制订第二次汇编和综述的费用。

公务旅行

26. 1996年和1997年分别需要168,400美元和183,300美元,以支付旅费,包括去联合国总部和代表秘书处出席政府和组织的会议、讨论会、大会和磋商的旅费。这种资金中有很大部分需要资助深入审查进程。

2. 财务和技术合作

表10. 按支出用途分类的1996-1997年概算  
(千美元)

支出用途	核心行政预算		其他自愿资金	
	1996	1997	1996	1997
人事费	966.0	1,333.2	540.1	647.9
顾问	10.0	10.4	15.0	15.6
专家小组	-	-	105.8	110.0
公务旅行	96.4	106.3	42.8	44.4
订约承办事务	-	-	80.0	83.2
总计	1,072.4	1,449.9	783.7	901.1



表11. 所需员额

	核心行政预算		其他自愿资金	
	1996	1997	1996	1997
A. 专业职类以上				
D2	1	1	0	0
D1	1	1	0	0
P5	2	2	0	0
P4	0	0	1	1
P3	0	2	1	1
P2	1	1	1	1
总计(A)	5	7	3	3
B. 一般事务人员职类	2	3	2	3
总计(B)	2	3	2	3
共计(A+B)	7	10	5	6

27. 在财务和技术合作方面将着重于以下活动:

(a) 资金机制的运转, 包括直接和通过附属履行机构在以下方面向缔约方会议提供支持和咨询:

- 确定和转达对业务实体的修订或额外指导
- 根据第11.3条制定模式和作出安排
- 审查业务实体的报告
- 确定执行《公约》所必需的和可以得到的资金
- 在业务机构应负责的范围内转达对资金机制的指导

(如果通过参加全球环贷业务委员会与秘书处和全球环贷的履行机构进行合作, 这将

便利于这项任务);

- (b) 促进向缔约方,特别是发展中国家缔约方提供技术和资金资助,以执行《公约》,并通过在CC:COPE<sup>4</sup>范围内的活动,包括由自愿捐款供资并在其他秘书处合作下执行的CC:INFO和CC:TRAIN<sup>5</sup>等活动提高它们向《公约》进程作出贡献的能力;
- (c) 执行缔约方会议关于合作活动的任何决定,例如联合执行、联合活动以及执行有关获得无害环境技术和技术合作的第4.5条等,包括关于试验阶段的任何决定。

28. 这一部门一般来说不受外界影响,能够根据政府间议定的任务和秘书处负责人规定的准则相对独立地工作。该部门需要包括支持缔约方会议和附属机构主要在合作活动(如上文第27(c)段所述)方面探讨新概念和政策途径的能力。它将成为秘书处与全球环贷的主要联系渠道,它将增强与全球环贷的合作关系。

29. 该部门将由表12列示的四个次级方案组成,摘要如下。

表12. 按次级方案分类的资源分配

次级方案	核心行政预算				其他自愿基金			
	千美元		工作人员		千美元		工作人员	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
A. 领导和管理	314.4	325.2	2	2	-	-	0	0
B. 资金机制	384.4	523.4	3	4	-	-	0	0
C. 促进技术和资金支助	188.0	196.7	1	1	727.9	843.1	5	6
D. 合作活动	185.6	404.6	1	3	55.8	58.0	0	0
总计	1,072.4	1,449.9	7	10	783.7	901.1	5	6

30. 领导和管理次级方案将管理秘书处的资金和技术合作活动,充当与全球环贷联系的主要中心,代表秘书处参加全球环贷理事会和大会及全球环贷业务委员会的会议,并将承担制定和指导有关合作活动的工作的责任。

31. 资金机制次级方案将着重支助缔约方会议和附属机构履行资金机制方面的职责和与全球环贷秘书处建立牢固的合作关系。它将：

- (a) 在1996年作为临时业务实体,根据附属履行机构对所获进展的审议,与全球环贷秘书处合作从事缔约方会议和全球环贷之间的协定草案的工作,供第二届缔约方会议审议(见建议10),随后再从事巩固《公约》各机构与全球环贷关系的工作;
- (b) 在1996和1997年审议临时业务实体的报告和1998年审查资金机制的筹备工作方面(见建议8),支持缔约方会议和附属履行机构的工作;
- (c) 支持附属履行机构在资金机制的政策、方案优先秩序和资格标准以及技术转让(见建议8),包括对提供的初步指导采取的任何后续行动和全球环贷气候变化战略的审议及其执行方面拟订咨询意见;
- (d) 支持缔约方会议和附属科技咨询机构在有关议定全额附加费用的方法方面所从事的工作;
- (e) 支持缔约方会议努力与临时业务实体在1997年向全球环贷提供补充资金的任何进程方面拟订履行《公约》所需的和可以得到的资金数额(第11.3(d)条);
- (f) 参加全球环贷业务委员会,审查在遵守缔约方会议的指导方面的气候变化项目文件;
- (g) 搜集多边和区域金融机构在所从事的活动方面的资料(建议11)并向缔约方会议报告。

32. 有关促进的次级方案将根据第8.2条,通过CC:COPE的活动,包括由自愿捐款供资并在全球环贷秘书处等其他组织的合作下从事的活动,着重于促进及时协调地为缔约方履行《公约》提供技术和资金支助。在这方面,它将:

- (a) 监督和协调CC:INFO和CC:TRAIN的活动,以确保在提供的范围方面的协同作用和效率并保证符合缔约方会议的有关决定。(CC:TRAIN将完全在《公约》的预算外供资);
- (b) 推动国家和机构间的项目资料和经验交流,以改进项目开发,加强机构间协调,制定项目开发准则、查明国家范围和实质性领域中的缺陷。这项活动所采用的途径是CC:COPE的磋商机制(见A/AC.237/90/Add.3);
- (c) 促进审查气候变化项目文件和参加全球环贷业务委员会。

33. 在完全由其他自愿捐款供资的促进次级方案内,CC:INFO次级方案将扩大

到下列几个方面：

- 处理日益增大的信息量和对该方案的需求
- 促进从事气候变化活动，特别是初级阶段创造条件活动的资源的供求平衡
- 提高各方案用电子手段和传统方法传播信息和就国内一级的可兼容传播程序问题向各国政府提供咨询

CC: INFO数据库可以以联机的形式(如通过互联网)和通过软盘获得。每年还将出版CC: INFO报告及其更新版。(技术信息的传播可通过CC: INFO来完成;见上文第21(e)段)

34. 合作活动次级方案被列入的前提是：缔约方会议将在需要执行的联合活动或联合履行方面通过决定。同样，缔约方会议可按照第4.5条发起具体活动。关于合作活动的任何工作被认为与《公约》进程直接有关，从而被列入核心行政预算。

#### 资源需求(按现行汇率计)

#### 核心行政预算

#### 人事费

35. 1996年和1997年分别需要966,000美元和1,333,200美元，以支付资金和技术合作方面工作人员的工资和共同人事费。关于工作人员的职能和职等的详情载于本文件附录二。

#### 顾问

36. 1996年和1997年分别需要10,000美元和10,400美元，以满足与资金机制有关的问题，特别是决定供资需要、战略和概念问题，以及执行缔约方会议就合作活动通过的任何决定等方面对专家咨询的需求。鉴于后面几个问题较复杂，因此，需要专家咨询，特别是在概念和进程的发展以及编写文件方面。

### 公务旅行

37. 1996年和1997年分别需要96,400美元和106,300美元,以支付旅费,包括去联合国总部、全球环贷理事会和大会的旅费,必要时为与伙伴和合作机构磋商而参加全球环贷业务委员会会议的旅费以及代表秘书处参加与各国政府(特别是在发展中国家)、双边捐助方和多边开发银行的会议、大会和磋商。

### 资源需求(按现行汇率计)

#### 其他自愿基金

### 人事费

38. 1996年和1997年分别需要对其他自愿基金捐款540,100美元和647,900美元,以支付与CC:INFO有关的工作人员的工资和共同人事费。关于工作人员职责和职等的+详情载于本文件附录二。

### 顾 问

39. 1996年和1997年分别需要对其他自愿基金捐款15,000美元和15,600美元,以满足在为了便利于联机电子存取(通过互联网)而转换CC:INFO的表示格式以及有关问题上对专家咨询的要求。

### 专家小组

40. 1996年和1997年分别需要对其他自愿基金捐款105,800美元和110,000美元,以支付下列费用:

- 关于交换项目资料的磋商机制,主要是为了将发展中国家的参与包括进去
- 就合作活动的非正式磋商

### 公务旅行

41. 1996年和1997年分别需要对其他自愿基金捐款42,800美元和44,400美元,以支付为CC:INFO收集和交换数据的旅费所需。

### 订约承办事务

42. 1996年和1997年分别需要对其他自愿基金捐款80,000美元和83,200美元,以支付提供CC:INFO电子媒介资料的费用以及每年印发CC:INFO报告(及其更新版)的费用。

## 3. 政府间和体制支持

表13. 1996-1997年按支出用途分类的估算概要  
(千美元)

支出用途	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
人事费	2,238.8	2,302.9	161.8	166.1
顾问	35.0	36.4	-	-
专家小组	-	-	-	-
公务旅行	67.8	69.8	-	-
订约承办事务	140.0	81.2	95.0	95.0
一般业务费	192.4	239.1	-	-
用品和材料	125.0	119.4	-	-
家具和设备	117.0	90.0	-	-
赠款和捐款	-	-	-	-
其他支出	56.4	58.6	-	-
总计	2,972.4	2,997.4	256.8	261.1

表14. 所需员额

	核心行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
A. 专业职类以上				
D1	1	1	0	0
P5	3	3	1	1
P4	1	1	0	0
P3	3	3	0	0
P2	2	2	0	0
总计(A)	10	10	1	1
B. 一般服务人员职类	9	9	0	0
总计(B)	9	9	0	0
共计(A+B)	19	19	1	1

43. 向政府间进程和秘书处的运行提供的那一类服务涉及多种任务,每一种任务都与联合国内部的其他服务和方案相关,有:

- 外部关系(与政府、联合国系统、政府间和非政府组织),包括建立国家联络点网络
- 有关《公约》的专门法律咨询和有关的一般性法律咨询
- 大会和会议管理
- 信息服务,包括电子系统、数据库和信息库
- 《公约》秘书处的行政管理和信托基金的管理

44. 这些活动的目的是为了促进《公约》政府间进程的顺利运转,直接满足代表团、观察员和公众的需要,提高秘书处的效率和效益。这些活动拥有许多共同的

因素；它们都被列于共同管理之下，以提高生产率，灵活地使用工作人员和其他资料，使其发挥多种作用。信息系统特别重要，它实质上是资源密集型的，管理时必需要满足秘书处其他组成部分（尤其是来文、评估和审查以及CC: INFO）的不同要求，并为代表团和其他用户提供有用的服务。同样，《公约》的方案支助费（例如通讯、用品、设备租赁）列于本方案，不从概算中拨出。

45. 这项服务包括列示于表15的四个次级方案，并概述如下。

表15. 按次级方案分配的资源

次级方案	核心行政预算				其他自愿基金			
	千美元		工作人员		千美元		工作人员	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
A. 领导和管理	458.5	473.9	3	3	-	-	0	0
B. 会议管理和外部关系	577.5	592.9	5	5	-	-	0	0
C. 信息系统	1,027.3	961.5	7	7	256.8	261.1	1	1
D. 行政	909.1	969.1	4	4	-	-	0	0
总计	2,972.4	2,997.4	19	19	256.8	261.1	1	1

46. 领导和管理次级方案将管理政府间和机构的资助活动，包括监督信息系统和行政单位，在《公约》方面提供法律咨询。它将全面负责国家联络点网络，处理机构间关系，包括作为秘书处的联络点参加政策协调和可持续发展部领导的对联合国环境和发展会议采取的后续活动。它将需要与政府、联合国各方案和部以及国际组织进行高层次接触和谈判，包括与主办缔约方会议届会的政府谈判东道国协议。

47. 会议管理和外部关系次级方案有两大目标：

(a) 保证《公约》的政府间进程，特别是缔约方会议及其附属机构的会议



正常运行，包括安排会议设施，文件翻译和印发、代表和观察员（包括非政府组织）的登记和参加、记者的登记、会议服务、为代表参加会议供资、技术性秘书处工作人员和资助性工作人员；

- (b) 保持《公约》的国家联络点网络和满足代表团、使团和观察员的资料要求。

48. 信息系统次级方案是秘书处战略的一个关键部分，有益于提高工作效率，代表团、观察员和有关公众也易于存取，有利于管理和储存向秘书处提供的大量数据，亦有助于将现有数据和信息编成电子和其他“对用户友善的”形式。这是国家来文审查工作和CC: INFO的一个特别重要的基础。信息系统由若干模块组成，向秘书处和各国政府、组织和公众提供信息，有：

- (a) 秘书处日常业务，包括文件编写、数据和信息管理、财务报表、电子邮件以及以目前和今后用户易于访问的方式将所有这些信息存档所必需的计算机硬件和软件。这包括工作人员的个人计算机和外围设备、一个局部区域网络、若干数据库服务程序方面的数据库以及能够相互联网进行电子邮寄和访问的通讯设施；
- (b) 可运往缔约方会议及其附属机构会议地点进行数据处理的计算机设施以及电子通讯设施；
- (c) 信息推广活动，包括专门信息和新闻，充当与环境规划署/气象组织气候变化新闻股联络的主要中心，监督《公报》的出版。（据认为，气候变化新闻股将继续履行新闻职能，1996-1997两年期秘书处不需要新闻干事的员额。）；
- (d) 信息库是一项联合业务，也支持气候变化新闻股，用作政府间谈判委员会、缔约方会议和附属机构的档案库，包括有关气候变化决策的文件集、参考资料以及代表团和公众易于使用的文献检索设施。它还是秘书处答复文件咨询的中心点。

49. 可望在1996和1997年产生下列成果：

- (a) 秘书处，能通过其办公室和《公约》会议上最先进的数据处理和通讯设施向各国政府提供高效率服务，并将在硬件和软件的使用方面提供有关培训；
- (b) 在先进通讯者协会的合作下向参加缔约方会议及其附属机构会议的代表免费提供数据处理和电子通讯设施；
- (c) 在软盘上、通过联机信息系统（全世界互连网络）或以印刷物不断提供

秘书处数据库的资料,包括缔约方和附属机构会议与会者名录、信息库的文献资料、关于资源提供情况的资料、关于各国在气候变化方面活动的资料(CC: INFO);

(d) 向研究人员和其他用户公众开放信息库。

50. 此外,完全由其他自愿基金供资的“《气候公约》档案库”将在CD-ROM上发行,同时附有“《气候变化公约》手册”。《气候公约》档案库将包括委员会和缔约方会议的所有正式文件以及其他有关文件和数据库,如一份文献清单、CC: INFO的资料、国家来文的全文。CD-ROM将为以较低费用广泛传播国家来文的资料以及《公约》的其他文件提供一个独特的机会。《手册》将包括一个主要文件集、缔约方会议的决定、供各国政府使用的其他有关资料。这两者都将视资金提供情况每年予以更新。

51. 行政次级方案将行使或支持按照秘书长提议的行政资助安排委托《公约》秘书处负责人职责而产生的职能。这些职能将包括在人事管理的某些方面支持秘书处负责人以及有关资金管理(包括秘书处的核证职能)及货物和服务采购方面的职能。这一部分还将成为预算编制的中心,将为缔约方会议编写关于资金事项的报告。这一安排可望使秘书处能直接与行政服务的主要来源发生关系,而不与这些部门的工作发生重复,从而提高效率。从这一两年期安排中可能产生的新的或改进的投入包括:

- (a) 在招聘工作人员和获得咨询服务、用品和设备,在管理参加《公约》各机构的资金资助中效率更高;
- (b) 在使用捐款和向缔约方会议提交定期财务报告中更加负责;
- (c) 改进工作人员职能的叙级、考绩和职业发展。

《公约》的方案资助费也将全部列入这一次级方案,不在整个概算中分配。

资源需求(按现行汇率计)

核心行政预算

### 人事费

52. 1996年和1997年分别需要2,238,800美元和2,302,900美元,以支付政府间和机构支助服务的人事费:

- (a) 1996年和1997年分别需要2,173,400美元和2,233,600美元,以支付与政府间和机构资助服务有关的工作人员的工资和共同人事费。工作人员职能和职等的详细情况载于本报告附录二;
- (b) 1996年和1997年分别需要54,200美元和56,400美元,以支付非直接产生自缔约方会议和附属机构届会的秘书处所有临时人员的费用。这种临时人员是由必须要在某一特定日期完成的优先任务或紧急任务来决定的,如编写国家来文第二次汇编和综述。临时服务基金还要支付顶替病假和产假工作人员的费用;
- (c) 1996年和1997年分别需要11,200美元和12,900美元,以支付除缔约方会议和附属机构届会以外的所有秘书处超时费。超时主要产生自必须在某一特定日期前完成的优先任务或紧急任务,如编写国家来文第二份汇编和综述。

## 顾 问

53. 1996年和1997年分别需要35,000美元和36,400美元,以满足对有关下列事项的专门咨询的要求:

- 编制程序和数据库应用,特别是秘书处工作人员力不能及的高级应用(例如:为《公约》CD-ROM编制信息管理软件,建立《公约》的系统和不依赖软件的电子档案等等)
- 建立行政系统,如财物报表、采购和职员叙级、考绩和晋升等

## 公务旅行

54. 1996年和1997年分别需要67,800美元和69,800美元,以支付旅费,包括前往联合国总部和代表秘书处参加会议、大会和磋商的旅费。

## 订约承办事务

55. 1996年和1997年分别需要140,000美元和81,200美元,以支付所有秘书处订约承办事务的费用,但因缔约方会议和附属机构届会和CC-INFO所产生的订约承办事务费除外。这项费用包括有限的外派印刷,主要涉及新闻材料、信息库文件集的

装订和计算机软件许可证的费用。

56. 软件许可证包括一次性采购和更新版的费用。所有工作人员都使用“一般”软件,必须为每一使用者购买软件许可证。每增加一名使用者,总费用就增加约2,000美元,包括Windows 95、WordPerfect, cc:Mail, Organizer和一些实用程序的许可证。预算额(1996年50,000美元,1997年25,000美元)包括所需的新员工。“专门”软件用于管理局部区域网络、数据库、秘书处的通讯设施。不是所有工作人员都使用这种软件,因此费用比一般软件更高。特别是,1996-1997年将购置两个特别软件包,一个是先进数据库软件包,如MS-SQL或者Cybase(1996年30,000美元)和一个联网的成组软件包,如Lotus Notes(1996年为30,000美元)。在初步投资以后,将需要更新和供应商的支持(1997年为25,000美元)。

#### 一般业务费

57. 1996年和1997年分别需要192,400美元和239,100美元以支付秘书处的下列一般业务费用:

- (a) 1996年和1997年分别需要140,900美元和166,000美元以支付通信费用,包括电话和传真费,邮费和信使服务费(缔约方会议各届会议的直接费用除外)。这些款额中包括了很高的传真费用,这是由于缔约方的数目和秘书处要向它们提供资料,包括关于与资助参加会议有关问题的资料以及预先分发文件。预计将需要越来越多的利用信使服务向一些国家提供资料,因为冗长和复杂的文件不适于通过传真或邮寄传递。费用的增加还因为活动量以及资料传输费用的增加;
- (b) 1996年和1997年分别需要31,500美元和52,300美元以支付由于业务需要(例如,有一些专家组)长期(影印机)和短期租用设备的费用以及影印机、传真机和计算机等设备的经常维修费用。1997年费用的增加主要是由于数据处理设备需要维修;
- (c) 1996年和1997年分别需要20,000美元和20,800美元以支付杂项费用,如当地运费、内部办公用具的移动和运输。

#### 用品和材料

58. 1996年和1997年分别需要125,000美元和119,400美元以支付秘书处的用品

和材料费用，其中包括：

- (a) 1996年和1997年分别需要70,000美元和72,800美元以支付办公和内部复制用品费用；
- (b) 1996年和1997年分别需要35,000美元和25,800美元以支付图书馆的购置费和订阅费，1996年由于图书馆刚开始工作这方面的费用较高；
- (c) 1996年和1997年分别需要20,000美元和20,800美元以支付数据处理用品费用。

### 家具和设备

59. 1996年和1997年分别需要117,000美元和90,000美元以支付为新工作人员购买办公自动化设备、更换老设备(周期三至五年，依有关设备情况而定)以及为满足各种需要加强信息系统应用等费用，其中包括：

- (a) 1996年和1997年分别需要30,000美元和27,000美元以支付每年为新工作人员购买个人计算机基本设备的费用；
- (b) 1996年和1997年分别需要57,000美元和33,000美元以购买全秘书处所需要的新设备：
  - 一台资料库主机(1996年将安装的先进资料库软件将需要自己的专用主机)
  - 一台工作组主机，用以容纳 Lotus 各种应用说明
  - 两台快速网络打印机以补全办公设施
  - 用以制作图象、图形和完成其他特殊任务的一台彩色打印机
  - 膝上型计算机(1996年3台，1997年2台)
- (c) 1996年和1997年各需要3万美元以购买保证现有各种应用顺利运行和开始一些新的应用所需要的设备(例如，网络传真系统、网络光盘设备、调制解调器、通信发送程序和应用卡)。

### 其他开支

60. 1996年和1997年分别需要56,400美元和58,600美元以支付与办公场地相联系的各种费用，包括公用设施、清洁费和保险费。(租金设想为零；在确实交付租金、但由一项有关赠款支付的情况下，这将反映在东道国政府捐款的数字中)。

资金需要(时值)

其他自愿基金

人员费用

61. 其他自愿基金1996年和1997年分别需要 161,800美元和166,100美元的捐款以支付和一名信息系统工作人员的工资和共同人员费用相联系的费用。

订约承办事务

62. 其他自愿基金1996年和1997年各需要95,000美元的捐款以支付与编写和分发《气候公约》档案资料(光盘)和附带的《气候公约》手册相联系的费用。这一工作的大部分将通过承包进行,因为没有必要在秘书处设置这种设施。用一个光盘提供各委员会和缔约方会议文件以及各国来文和其他各种与气候变化有关的资料是以方便用户的格式广泛散发大量资料的最佳办法;这比印刷和邮寄便宜。除向缔约方散发基本资料以外,还将探索光盘的商业销售问题。

4. 执行和规划

表16. 1996-1997年按开支项目分列的概算摘要  
(千美元)

开支项目	基本行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
人员费用	383.7	397.2	-	-
顾问	20.0	20.8	-	-
公务旅行	21.6	23.5	-	-
合计	425.3	441.5	-	-

表17. 人员需要

	基本行政预算		其他自愿基金	
	1996	1997	1996	1997
A. 专业职类和以上				
D1	1	1	-	-
P3	1	1	-	-
合 计(A)	2	2	-	-
B. 一般事务职类	1	1	-	-
合 计(B)	1	1	-	-
总 计(A+B)	3	3	-	-

63. 执行和规划活动将集中在下列方面：

- (a) 调动和协调秘书处对附属执行机构的支助，并利用秘书处其他单位并在必要情况下利用外部专门知识；
- (b) 调动和协调秘书处对第4.2(a)和(b)条审查的后续行动的支助，并利用秘书处的其他单位和在必要情况下利用外部专门知识；
- (c) 作为可持续发展委员会1996年对《21世纪议程》第9章(“大气层”)的审查在秘书处中的协调中心；
- (d) 制定秘书处工作计划和进行方案规划；
- (e) 编写提交缔约方会议和附属执行机构的一般性报告，特别是执行情况报告，协调秘书处为协助缔约方会议根据《公约》第7.2(a)条进行的工作所进行的任何活动；

(f) 执行特别任务，特别是协调对缔约方会议和其他秘书处活动的支助。

### 资金需要(时值)

#### 人员费用

64. 1996年和1997年分别需要383,700美元和397,200美元以支付协助人员的工资和共同人员费用。关于工作人员职能和等级情况详见本文件附录2。

#### 顾问

65. 1996年和1997年分别需要20,000美元和20,800美元以满足下列方面的需要：关于第4.2(a)和(b)条适当性审查的后续行动等问题的特别咨询和基本设计，体制安排，秘书处的组成及其与伙伴组织的联系，公约机构和程序的评估以及公约的执行。秘书长的任何咨询费用都将从本预算中支付。所需要资金数额考虑到对第4.2(a)和(b)条适当性审查的后续行动的支助需要。

#### 公务旅行

66. 1996年和1997年分别需要21,600美元和23,500美元以支付旅费，包括到联合国总部的旅行和代表秘书处参加各种会议和协商的旅行。

### D. 使基本行政预算减少的捐款

67. 预计可以得到一些资金赞助，因而基本行政预算可以减少。表示愿意作秘书处东道国的多数国家政府都承诺提供较大量捐款以支助秘书处。一旦决定了秘书处实际地点，就可以确定捐款数额。

68. 一些国家政府目前正在向临时秘书处提供工作人员。这些现有双边安排以及不久将最后确定的一项安排将继续实行到1996-1997两期。预算将来还会有类似的其它安排，但不能确定数额。这些是缔约方根据指示性分摊比额向基本行政预算所提供资金之外的捐款。

69. 气象组织秘书长承诺，如果提出要求，并且在气象组织第十二次气象大会



批准1996--1999年预算的条件下，将为秘书处提供工作人员和资金到1995年以后。气象组织的这一四年期概算包括借调1名P-5和1名一般事务人员以及另外向公约秘书处提供48工作/月的临时一般事务人员协助。

70. 环境规划署承诺通过还将向其它公约秘书处提供支助的气候变化资料股以及继承安排继续向秘书处提供宣传支助。这一支助的估计时值(预算否则要承担的费用)估计为每年30万美元。秘书处将不断注视这一安排的演变情况以确保其继续满足《公约》的需要。

71. 《公约》必须向提供行政服务的组织支付间接费用。预计1996年为474,100美元和1997年为487,200美元的秘书处行政股的人员费用将从这一付款中回收并分配给《公约》。但是,这需要和有关组织进行谈判并达成协议。

#### E. 周转准备金

72. 按照建议的缔约方会议财务程序,(见A/AC.237/91/Add.1,结论(k),第14段),预算包括一笔周转准备金,准备金的目的是在临时现金短缺的情况下确保业务工作的继续进行。这不是一项应急基金,也不是业务活动准备金。鉴于摊款的指示性和没有在迟交或不交摊款情况下的任何惩罚条款,为确保《公约》程序及其秘书处连续发挥作用,有一项周转准备金将是十分重要的。

73. 周转准备金要保持缔约方会议不时需要通过协商一致确定的水平;准备金的水平建议为基本行政预算净额的约30%;初步确定这笔准备金将由1996年和1997年的基本行政预算净额各抽出15%组成,并在下一个两年期根据需要进行调整。从准备金中的提款要用对基本行政预算的经常摊款尽快补足。

74. 1996年和1997年的预算中分别包括了1,248,200美元和1,431,600以构成周转准备金。

附 录 一

用以计算人员费用的标准数字

级 别	1996年	1997年
D2	190.4	195.3
D1	173.0	181.1
P5	161.8	166.1
P4	141.9	145.5
P3	119.2	122.2
P2	96.0	98.5
GS	91.5	93.9

注：这些是联合国1996--1997年方案预算中所使用的联合国标准数字，以日内瓦为工作地点，因为这是临时秘书处的所在地。这些数字包括工资以及共同人员费用（福利金和权益估计为净工资加上服务地点差价调整的32%），设定汇率为一美元等于1.32瑞士法郎）。在不同工作地点人员费用将有所不同，但提出作秘书处所在地的其它三个城市的可比较数字目前还没有得到。根据初步估计，看来另外三个城市的工资费用会比较低。但是，在这三个工作地点，共同人员费用将比较高。不同地点各方面的各种非人员费用将有所不同，其中旅差费比较敏感。对四个地点的所有费用进行全面比较需要详细估计一些费用因素。

## 附录二

### 建议的秘书处1996--1997年人员配备

#### A. 基本行政预算

#### 秘书长办事处(人员: 1996年5人,1997年5人)

##### 1. 秘书长办事处包括:

- (a) 秘书长, 其级别和任期有待第一届缔约方会议确定。在确定之前,有关预算是根据D-2职位的费用计算的。(关于职责说明见第12段);
- (b) 秘书长特别助理(P-4)负责管理秘书长办事处以及秘书处的联络、登记和批准文件的系统;监督一般事务人员;协调内部信息流动并为后续行动分配责任;起草函件、报告和文件;为秘书长审查文件;代表秘书长与主席团联系;
- (c) 秘书长私人秘书(GS);
- (d) 2名一般事务人员(GS),都履行一般秘书职责并向私人秘书提供协助,其中1人还负有办事员职责(例如,负责秘书处的所有旅行安排)另外1人负责函件的登记、分发和跟踪以及中心登记系统。

#### 来文、评估和审查(人员: 1996年16人,1997年20人)

##### 2. 来文、评估和审查时包括:

#### 指导和管理

- (a) 1名主任(D-2),向秘书长负责成功执行该司的工作方案,有效管理辅助预算和监督拟议中的19名工作人员。建议的级别考虑到责任的范围以及人员的数目和预算。除管理该单位和指导工作人员以外,该主任还有下列三项主要职责:
  - 监督国家来文的审查

- 规划和安排对附属科技咨询机构的实质性投入, 包括来自其它司和单位的投入, 向附属科级咨询机构工作人员提供咨询
  - 处理涉及各国政府和组织如气候变化政府间小组的高度优先和敏感的政治问题
- (b) 1名初级专业人员(P-2), 向主任提供组织和管理方面的支助, 特别是附属科技咨询机构的职能、技术小组的组成以及函件和报告的起草方面; 另外, 在开始和高峰阶段还要向其它单位提供支助;

### 来文和审查

- (c) 1名协调员(P-5), 向主任负责管理与国家来文有关的程序, 包括其编写指导原则、分发、摘要翻译、协调深入审查和最后完成以及汇编和综合文件, 还要参加有限的重要审查。协调员要和主任密切协作。(在现阶段这些责任不包括非附件一缔约方编写来文的指导原则, 见下面第2(j)段);
- (d) 2名方案干事(P-4), 负责协调多数单独的深入审查(包括准备工作、推荐小组成员、访问后勤)排列汇编和综合文件的章节(包括协调专家的工作) 以及其它指定任务(例如, 和指导原则、分发、翻译有关的任务);
- (e) 3名方案干事(P-3), 1名1996年9月上任, 另1名1997年1月上任, 负责协助筹备和安排深入审查、协调最不太复杂的来文的审查, 起草汇编和综合文件的章节, 管理资料库和其它指定任务;

### 科学延伸

- (f) 1名特等科学顾问(P-5), 向主任负责评估和综合科学资料, 提供关于科学、研究和教育方案的咨询, 编写和监督编写文件, 向秘书处提供关于科学和技术问题的咨询, 联络和延伸活动, 包括与气候变化政府间小组、秘书处、气象组织和世界气候方案联络。(预计气象组织将为这一职位提供人员, 见上面第69段);
- (g) 1名科学干事(P-2), 1997年9月上任, 负责支助高级方案干事的工作, 特别是在科学文献的审查方面, 在附属科技咨询机构的活动增加时协助

编写文件；

### 方法和技术

- (h) 1名特等干事(D-1),向主任负责就方法问题提供咨询,技术签定以及分发、编写或监督编写文件,与伙伴组织密切联系。建议为D-1级是因为技术工作的迅速发展和敏感性质(这一职位可以由一个国家政府调派1名同级的高级干事填充);
- (i) 1名方案干事(P-3),1997年1月上任,负责在附属科技咨询机构的活动增加时协助特等干事执行该机构关于方法和技术的工作方案,特别是负责盘存方法和协助管理盘存资料库;

### 政策制定

- (j) 1名特等干事(D-1),向主任负责就新概念和方法以及就和执行《公约》(包括第4条,第6--10款)有关政治上敏感的具体问题提供咨询,最初的重点是非附件一缔约方的来文,包括编写指导原则和提出关于审议来文的建议。建议为D-1级是因为这种问题具有高度敏感性,需要有1名在制定国家政策方面有经验的高级干事;
- (k) 1名方案干事(P-4),负责协助按照第13条制定多边协商程序,包括特设工作组,以及协助特等干事的指定任务。

3. 该司需要6名一般事务人员,其中1名1997年1月上任,还有1名负责数据输入工作(预期气候组织将为其中2名提供费用,见上面第69段)。

财务和技术合作(人员: 1996年7+5人\*;1997年10+6人\*)

4. 财务和技术合作司包括:

### 指导和管理

- (a) 1名司长(D-2),向秘书长负责成功执行该司的工作方案,有效管理辅助预算,包括自愿基金,确保气候公约合作方案符合财务机制规定的政策

和优先顺序,监督拟议中的15名工作人员。建议为D-2级是因为责任广泛,涉及财务机制、与全球环境贷款设施秘书处和各执行机构的相互作用、参加全球环境贷款设施业务委员会会议以及与双边和多边金融和发展合作机构的关系;另外,司长还要把缔约方会议关于合作活动的决定的落实放在高度优先地位(见上面第27(c)段),这是一个范围可能很大和需要在高层广泛相互作用的新的敏感领域,将需要放在高度优先地位;

### 财务机制

- (b) 1名高级方案干事(P-5),向司长负责就政策指导、方案优先顺序、资格标准以及在根据第11.3条缔约方会议的作用范围内补充全球贷款设施的安排提供咨询并编写有关文件,协助司长参加全球环境贷款设施业务委员会的会议,审查全球环境贷款设施的报告,编写有关财务机制其它问题的文件,包括和全球环境贷款设施秘书处进行协商;
- (c) 1名方案干事(P-3),1997年1月上任,负责协助高级方案干事对和全球环境贷款设施的日益密切的关系和财务机制的工作作出反应,包括审查气候变化项目文件和分析来自多边发展银行的资料;
- (d) 1名初级专业人员(P-2),负责协调该司研究、分析、起草文件和协调会议安排;

### 促进技术和财务支助

- (e) 1名特等干事(D-1),向司长负责协调《公约》秘书处有关促进技术和财务支助的工作,包括气候公约合作方案协商机制的运行,为全球环境贷款设施业务委员会提供投入,监督气候公约信息的方案的执行,为气候公约培训方案提供职能性指导。建议为D-1级是因为考虑到监督和协调的重要责任,包括协调其它组织的活动;

---

\* 其它自愿基金。

## 合作活动

- (f) 1名高级方案干事(P-5),负责协助司长执行缔约方会议关于合作活动的决定,帮助编写政策文件和进行工作协商;
  - (g) 1名方案干事(P-3),1997年上任,负责业务性更强的工作(例如,监督缔约方会议可能决定的试验阶段的标准,汇编和综合报告),随着合作活动的发展和扩大,可能需要这种工作。
5. 该司将需要3名一般事务人员,其中1名将在1997年1月上任。

政府间和机构支助(人员: 1996年19+1人\*; 1997年19+1人\*)

6. 政府间和机构支助股包括:

### 指导和管理

- (a) 1名特等干事(D-1),向秘书长负责提供上面第43段中所提到的服务,有效管理有关预算,建立和保持国家和组织联络中心系统,机构间关系,全面管理对政府间程序的支助,包括关于资助代表参加缔约方会议和附属机构会议的安排,监督拟议中的19名工作人员。特等干事要就行政和预算问题与联合国高级官员,就和设施有关的问题与东道国政府代表,与缔约方会议和附属机构会议东道国政府代表以及各使团和各代表团的代表进行广泛接触;
- (b) 1名法律顾问(P-5),负责就《公约》向秘书处提供法律咨询,与其它公约秘书处的对应部门和联合国法律事务处进行联系,为缔约方会议和附属机构编写关于法律性问题的文件,执行具有普遍政策性质的指定任务;

### 会议管理和对外关系

- (c) 1名高级会议管理员(P-5),向特等干事负责缔约方会议和附属机构会议的技术安排,包括关于文件编辑以及提交翻译和复制的安排,为会议雇用临时助理人员,设施安排,代表和观察员(包括非政府组织)的登记

和参加会议，新闻记者登记、与会议服务处以及联合国礼宾处和会议东道国政府进行联络，一般会议规划和时间安排。会议管理员将作为缔约方会议和附属机构的秘书进行工作；

- (d) 1名对外关系干事(P-3)，负责管理国家协调中心系统，作为与各代表团和使团以及观察员政府和组织进行联系的中心并对其询问给予答复，协调资助参加缔约方会议和附属机构会议的程序，与公约图书馆合作掌管有指定目标的文件分发网络；

### 信息系统

- (e) 1名系统管理员(P-4)，负责计算机和通信系统的日常管理(包括直接监督执行硬件和软件支助以及资料库发展任务的3名工作人员)，需要广泛的技术知识；
- (f) 1名图书馆管理员(P-3)，负责管理图书馆、文件和参考资料中心，为确保各种活动的协调，和一些其它组织，包括联合国图书馆、环境规划署以及国际保护大自然及生物资源联合会建立合作关系，对各国政府和公众关于资料的询问作出答复，协作研究人员寻找有关资料；
- (g) 1名资料库干事(P-3)，负责满足日益增加的改进现有和发展新的资料库应用的需求，需要这些应用的有各种秘书处活动，特别是来文和审查(分析资料库、政策和措施资料库、盘存资料库)以及财务和技术合作司(气候公约信息方案资料库，以及预期要建立的资料库，这取决于缔约方会议关于技术转让和合作活动的决定)范围内的活动。这种专门设计的应用并非现成可得，其内部发展和管理费用较低，与外部咨询或合同安排相比，更适合方案需要；
- (h) 2名支助人员(P-2)，负责维护计算机硬件和不断提供软件支助，包括培训。培训是一项经常性工作，包括对所有工作人员的一般软件基础培训和进修课程，以及应要求对一些人员的专门和高级培训。秘书处用以为《公约》程序提供服务的相对复杂的信息系统基础结构需要经常维护并向用户提供支助，包括对外界用户的支助；



## 行政

- (j) 1名执行干事(P-5),向特等干事负责监督行政股的工作,协助秘书长履行其指定责任的辅助职能。执行干事要负很大责任,掌握广泛的行政技能以便与提供行政服务的部门或方案、与向秘书处提供资源的其它组织和政府相互有效配合。

7. 这一部门将需要9名一般事务人员。其中2名的工作大部分是秘书责任;2名负责数据输入、资料管理和电信;2名作为会议助理人员负责组织登记和会议的其他安排,还负责提交文件;2名履行行政责任,1名负责事务性和通信员工作。最后3名属于行政部门。

执行和规划(人员: 1996年3人, 1997年3人)

8. 执行和规划部门包括:

- (a) 1名协调员(D-1),向秘书长负责并和他密切合作,调动和协调秘书处对附属执行机构以及审查第4.2(a)和(b)条的适当性的任何后续行动的支助,包括:作为附属执行机构的秘书处联络中心以及向附属执行机构工作人员提供咨询;安排秘书处规划活动;协调报告编写工作(执行情况报告以及根据第7.2(e)条进行的任何审查的报告;执行协助秘书长的任何特别任务,特别是和缔约方会议有关的任务;
- (b) 1名方案干事(P-3),负责帮助协调员安排附属执行机构的工作,安排对附属执行机构的投入,起草文件和报告,协助进行规划活动;
- (c) 1名秘书(GS)。

## B. 其它自愿基金

### 促进技术和财务支助

#### 9. 气候公约信息方案包括:

- (a) 1名方案管理员(P-4),向特等干事(促进技术和财务支助)负责管理气候公约信息方案,与各国和支助组织建立联系,作为经常性工作制定和执行气候公约信息方案的战略;
- (b) 1名方案干事(P-3),负责协助方案管理员进行工作,特别是在与各国(要求)和能够提供支助(供应)的组织的经常合作方面以及由此引起的信息流动的组织和审查方面;
- (c) 1名方案干事(P-2),负责进入资料的电子处理以及通过印刷和电子媒介的分发;
- (d) 3名一般事务人员,1名1997年1月上任,负责数据输入、协助处理资料要求和履行资料员职责。其中一名还要提供一般秘书服务。

### 信息系统

#### 10. 信息系统也要求:

- (a) 1名高级方案干事(P-5),向特等干事(政府间和机构支助)负责协调信息系统和监督整个部门及其工作人员。该协调员还要负责制定和执行一项积极的信息外延方案(包括正式文件、国家来文以及其它有关资料 and 文件)和内部交流制度。该协调员还要负责与其它国际组织,如政策协调和可持久发展部开发计划署和环境规划署进行联系以确保《公约》信息系统的发展和在开发计划署可持续发展网络范围内的其它有关努力、环境规划署的INFOTERRA和地球观察方案并在《21世纪议程》第40章的后续行动和会议服务部范围内充分协调。

注

<sup>1</sup> A/AC.237/79/Add.3号文件中所用的每年300万美元的估计数是根据以下假设计算的：每年6个星期的会议服务--每届为期两周的会议估计费用为100万美元。本文件所根据的假设是：1996年有三届为期两周的会议，1997年有两届为期两周的会议，使用六种正式语文。

<sup>2</sup> 关于“建议”，请参阅政府间谈判委员会向缔约方会议提出的建议；见A/AC.237/91/Add.1号文件。

<sup>3</sup> 临时秘书处和联合国环境规划署（环境规划署）联合执行的信息交换方案。

<sup>4</sup> 《气候公约》合作方案。

<sup>5</sup> 由临时秘书处和联合国训练研究所联合执行的培训方案。

XX XX XX XX XX